

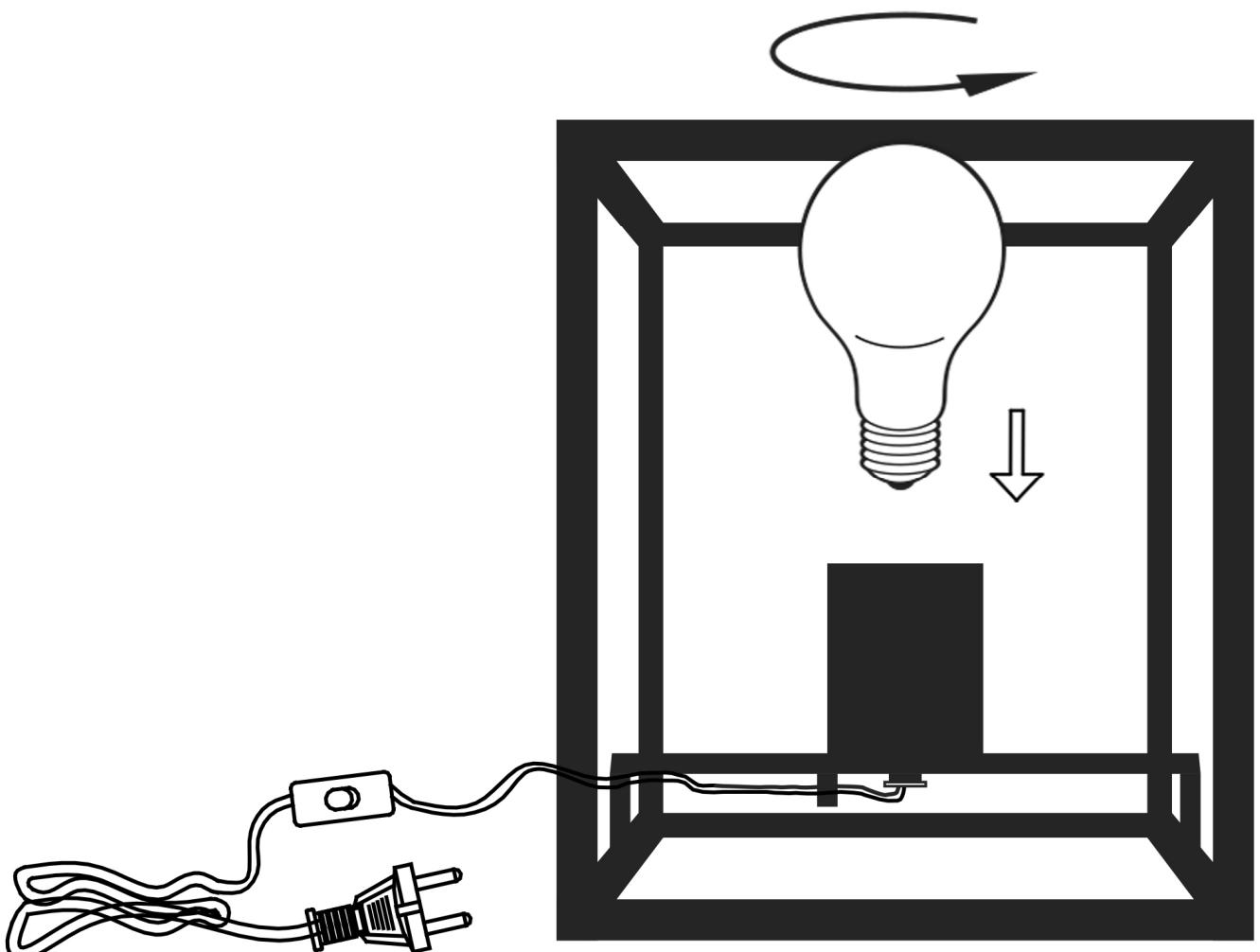
# MAL 7020

Ⓛ Montageanleitung  
 Ⓜ Instrukciones de montaje  
 Ⓝ Asennusohje  
 Ⓞ Návod na použitie  
 Ⓟ Instruções de montagem  
 Ⓠ Инструкция по монтажу  
 Ⓢ Упатството за монтирање

Ⓛ Mounting instructions  
 Ⓜ Montageanleitung  
 Ⓝ Monteringsinstruktion  
 Ⓞ Montageaanwijzing  
 Ⓞ Montazno navodilo  
 Ⓟ Instrukcja montażu  
 Ⓠ Συναρμολογησης  
 Ⓢ Udhæzim pér instalim

Ⓛ Instruction de montage  
 Ⓜ Monteringsinstruktion  
 Ⓝ Instrukcja montażu  
 Ⓞ Szerelési utasítás  
 Ⓟ Montaj talimatı  
 Ⓠ Montāžas instrukcija  
 Ⓠ Συναρμολογησης  
 Ⓢ Uputstvo za postavljanje

Ⓛ Istruzioni di montaggio  
 Ⓜ Montasjeveiledning  
 Ⓝ ávod k montáži  
 Ⓞ Instrucțiunile de montaj  
 Ⓠ Ръководство за монтаж  
 Ⓢ Uputstvo za montažu



**ⓘ Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.**

1. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
2. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
3. Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Schalter auf "AUS".
4. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
5. ⓘ Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
6. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
7. Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
8. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
9. Anschlussart Typ Y: Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
10. Achtung! Leuchttenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
11. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
12. Vor dem Wechsel von Leuchtmitteln ist darauf zu achten, dass diese zuerst auskühlen müssen. Achtung! Vorher unbedingt Netzstecker oder Steckerleuchte aus der Steckdose ziehen.
13. Bei der Montage der Leuchtmittel ist auf festen Sitz derselben zu achten.
14. Die angegebene maximal – Wattzahl jeder Brennstelle darf nicht überschritten werden.
15. Leuchte nur auf eine waagerechte ebene Fläche stellen

Verehrter Kunde

Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637)**

**ⓘ Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.**

1. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
2. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
3. Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be "OFF".
4. The lights have a protection class rating of "IP20" and are solely intended for use in interior areas of private households.
5. ⓘ The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
6. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
7. Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
8. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
9. Connection type Y: In order to eliminate any risks in case of damages, the outer flexible cable of this lamp may only be replaced by a special cable or by a cable exclusively available from the manufacturer, its service representative or a comparable qualified technician.
10. Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
11. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
12. Please make sure that illuminants have first cooled down before replacing them. Attention! Always disconnect the power cable or the socket light from the wall outlet before.
13. Make sure that illuminants are securely fixed during the installation.
14. The maximum wattage indicated of each lighting unit must not be exceeded.
15. Place the lamp on horizontal surfaces only.

**🇫 Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.**

1. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
2. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l'humidité.
3. Attention! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d'alimentation – éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur „OFF“.
4. Le luminaire possède le degré de protection "IP20" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
5.  Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
6. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
7. Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
8. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
9. Type de connexion Y: afin d'éviter tout danger un fil abîmé extérieurement ne peut être remplacé que par le fabricant, le revendeur officiel ou un technicien spécialisé.
10. Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
11. Ne regardez pas directement la source lumineuse (luminant, LED, etc.).
12. Avant le changement de lampes, veiller à ce que celles-ci refroidissent d'abord. Attention ! Démontez toujours le câble électrique ou la lumière de douille de la prise murale avant.
13. Pendant le montage des lampes, veiller à la fixation solide de celles ci.
14. La puissance de l'alimentation maximale donnée de chaque point d'allumage ne doit pas être dépassée.
15. Placez la lampe seulement sur les surfaces horizontales.

**🇮 Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.**

1. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
2. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
3. Attenzione! Prima di procedere al montaggio, assicurarsi che non vi sia tensione in rete. Disinserire il dispositivo di sicurezza mettendo l'interruttore in posizione „OFF“.
4. La lampada dispone di un grado di protezione "IP20" ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
5.  Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
6. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
7. E' indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete.
8. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
9. Tipo di allacciamento. Tipo Y: Per evitare pericoli è necessario che una linea esterna danneggiata di questa lampada venga sostituita esclusivamente dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona specializzata in materia.
10. Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
11. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
12. Quando si sostituisce la lampada, assicurarsi che si sia ben raffreddata. Attenzione! Staccare dapprima la spina o la lampada dalla presa di corrente.
13. All'installazione fissare saldamente il dispositivo di illuminazione.
14. Non superare mai i valori massimi del numero di Watt di ogni presa di corrente.
15. Collocare la lampada su una superficie piana orizzontale.

**🇪 Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.**

1. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
2. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
3. ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje, desconecte la alimentación de corriente – Desconecte el cortacircuito automático o haga girar el seguro. Ponga el interruptor en "AUS".
4. La lámpara posee el grado de protección "IP20" y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
5.  El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desecharlo con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración municipal donde se encuentra una oficina de registro.
6. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
7. Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
8. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
9. Tipo de conexión Y: Para evitar riesgos, un conductor flexible exterior dañado de esa lámpara podrá ser sustituido exclusivamente por el fabricante, por el servicio de asistencia encargado o por especialistas similares.
10. ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
11. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
12. Antes de cambiar bombillas es preciso esperar un tiempo hasta que se enfrién. Atención! Absolutamente desconecta el enchufe principal o las lámparas de la toma de corriente.
13. Al montar la bombilla debe comprobarse que quede firmemente asentada.
14. No debe excederse el número máximo de vatios de cada punto de radiación.
15. Colocar la lámpara sólo en una superficie horizontal lisa

**🇩 Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Opbevar denne driftsvejledning, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.**

1. Producenten overtar ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
2. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
3. Giv øje! Før monteringen påbegyndes skal strømmen frakobles - sikringsautomat frakobles hhv. sikringen drejes ud. Kontakt på "OFF".
4. Lampen har kapslingsklassen "IP20" og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
5.  Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spør din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
6. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
7. Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres.
8. Giv øje på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
9. Tilslutningsmetode type Y: For at undgå farekilder, må den udvendige fleksible ledning i tilfælde af beskadigelser udelukkende erstattes af producenten, autoriserede repræsentanter, e.l. fagmænd.
10. Lygten dele kan ved brug opnå en temperatur på op til > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
11. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
12. Før skift af lyskilder skal der tages hensyn til, at disse har afkølet sig før de erstattes. GIV AGT! Træk netstikket ud, før pæren skiftes ud.
13. Ved montering af lyskilder, skal disse kontrolleres på, om de sidder fast.
14. Den nævnte maksimale Watt-værdi for hver lyskilde må ikke overskrides.
15. Lygten må kun placeres på vandrette og jævne overflader.

**🇸 Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.**

1. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstår när belysningen används på ett icke fackmässigt sätt.
2. Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. Ingen fukt får då komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätpänningen.
3. Observera! Stäng av strömmen på hela nätet före monteringsarbetet - koppla bort säkringarna resp. skruva ur säkringen. Ställ kontakten på "AV".
4. Lampan är försedd med skyddsgraden "IP20" och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
5.  Symbolen med den överstreckade soppeln på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
6. Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
7. Täck- och ändkåpa för ledande delar för nätpänning måste principiellt monteras.
8. Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
9. Anslutningssätt typ Y: För att undvika risker får en utväändig, böjlig ledning till den här lyktan vid skada enbart bytas av tillverkaren, den som tar hand om kundtjänsten på hans vägnar eller någon jämförlig specialist.
10. Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under driften.
11. Titta inte direkt in i ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
12. Var noga med att låta lampan svalna innan den byts ut. OBS! Dra i varje fall först ut stickproppen eller vägguttaglampa ur vägguttaget.
13. Var noga med att lampan sitter stadigt när den monteras.
14. Lampans angivna max-watt-tal får ej överskridas.
15. Lyktan skall enbart placeras på en vågrät, plan yta.

**🇳 Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjonen meget nøyde før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.**

1. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
2. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pleien får fuktighet ikke trenge inn i tilkoplingsrom eller ledende deler som fører nettspenning.
3. Obs! Før monteringen påbegynnes må strømforsyningen koples spenningsfritt – slå av sikringsautomaten hhv. skru ut sikringen. Still bryteren på "AV".
4. Lampen er i beskyttelsesklassen "IP20" og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
5.  Symbolet med en gjennomstrøket soppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
6. Lampen må ikke installeres på fuktigt eller ledende underlag.
7. Prinsipielt skal det monteres dekk- og endehetter til ledende deler som fører nettspenning.
8. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
9. Tilkoblingstype Y: For å unngå fare, må en skadet ytre fleksibel ledning på denne lampen kun skiftes ut av produsenten, dens representant eller en tilsvarende fagmann.
10. Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >60°C. Disse må derfor ikke røres mens de er i bruk.
11. Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
12. Vær oppmerksom på at lyspære må kjøles ned før de skiftes ut. Obs! Først må nettpluggen eller plugglampen dras ut av stikkontakten.
13. Ved montering av lyspære må det sørges for at den sitter fast.
14. Den maksimale wattstyrken som er angitt for hvert lyspunkt får ikke overskrides.
15. Lampen må kun plasseres på en vannrett jevn flate.

**FI** Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönnoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

1. Valmistaja ei vastaa loukaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
2. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Tällöin kosteutta ei saa päästää liitääntiloihin tai verkkojännitteen johtaviin osiin.
3. Huomio! Ennen asennustöiden aloittamista verkkohuhto on kytettävä jännitteettömäksi - kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos. Aseta kytkin asentoon "POIS".
4. Valaisimeen on merkity suojausluokka "IP20" ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
5.  Yliiviavuton roskakorin symboli tuotteen tai pakkauskuuden päällä merkitsee, että tästä tuotteesta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttökänsä lopputta sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen kerälypisteesseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
6. Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
7. Verkkojännitetä johtavien osien peite- ja päätelevy tulee aina asentaa.
8. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
9. Tyypin Y liitäntätapa: Vaaratalienteiden välttämiseksi ainoastaan valmistaja, valmistajan huoltoedustaja tai verrattavissa oleva ammattiherkkiö saa vaihtaa tämän lampun vaurioituneen ulomman joustavan johdon uuteen.
10. Huomio! Lampun osien ja valaistusvälineiden käyttölämpötila saattaa nousta >60°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
11. Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusväline, LED jne.).
12. Ennen valaistusvälineiden vaihtoa on otettava huomioon, että valaistusvälineiden on annettava jäähytä. Huomio! Sitä ennen on ehdottomasti vedettävä verkkopistoke tai pistokelamppu irti pistorasiasta.
13. Valaistusvälineiden asennuksessa on huolehdittava kiinnityksen pitävyydestä.
14. Kulloisenkin polttopaikan ilmoittettua wattien maksimiaro ei saada ylittää.
15. Aseta lamppu vain vaakasuoralle tasaiselle tasolle.

**NL** Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

1. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
2. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Daarbij mag geen vochtigheid in aansluitingsruimtes of aan netspanning voerende delen geraken.
3. Opgelet! Voor het begin van de montagewerkzaamheden de netleiding spanningsvrij schakelen – contactverbreker uitschakelen resp. zekering eruit draaien. Schakelaar op "UIT".
4. De lamp heeft beschermingsklasse "IP20" en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
5.  Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van electrische en elektronische apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
6. Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
7. Afdek- en eindkappen voor netspanning voerende delen moeten principieel worden gemonteerd.
8. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
9. Aansluitingsaard typ Y: Om gevaren te vermijden mag de beschadigde flexibele buitenleiding van deze lamp uitsluitend door de producent, zijn servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar vakman uitgewisseld worden.
10. Opgelet! Lampen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >60°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
11. Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
12. Voor het wisselen van lampen moet men erop letten, dat deze eerst moeten afgkoelen. Opgepast! Ook eerst de stekker uit het stopcontact trekken.
13. Bij de montage van de lampen moet op een vaste zit van deze worden gelet.
14. Het aangegeven maximum wattaantal van ieder aansluitcontact mag niet worden overschreden.
15. Lamp enkel op een vlak horizontaal oppervlakte plaatsen

**PL** Bezpieczeństwo podczas montażu i eksplatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwanego się światłowką.
2. Konserwacja światłowek ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzeni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedostać się żadna wilgoć.
3. UWAGA! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć przewód sieciowy, skrzynkę bezpiecznikową lub wykręcić bezpieczniki. Wyłącznik powinien być ustawiony na "aut" ("AUS"/"OFF").
4. Lampa posiada stopień ochrony "IP20" i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
5.  Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
6. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
7. Należy zamontować pokrywy na elementy będące pod napięciem.
8. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
9. Rodzaj podłączenia typ Y: aby uniknąć zagrożeń uszkodzony zewnętrzny ruchomy przewód lampy może zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub jego partnera serwisowego, lub specjalistę o podobnych kompetencjach.
10. UWAGA! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksplatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
11. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
12. Przed wymianą światłowek należy zwrócić uwagę na to, że muszą być one najpierw ochłodzone. UWAGA! Bezwzględnie wyjąć najpierw wtyczkę / lampkę z kontaktu.
13. Podczas montażu światłowek należy zwrócić uwagę na ich mocne osadzenie.
14. Nie można przekroczyć podanej maksymalnej liczby watów każdej lampy.
15. Lampę ustawiać tylko na poziomej, równej powierzchni.

**CZ** Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovávejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
2. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst připojení nebo k součástem pod napětím nesmí dostat vlnkost.
3. Pozor! Před zahájením montáže vypněte síťové vedení – vypněte jistič pojistek popř. vyšroubujte pojistku. Spínač uveděte do polohy „VYP“.
4. Světlo má stupeň ochrany "IP20" a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorách.
5.  Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tu sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy.
6. Nemontujte svítidlo na vlnký nebo vodivý podklad.
7. Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky.
8. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
9. Způsob připojení typ Y: V zájmu bezpečnosti může poškozené vnější pružné vedení tohoto svítidla vyměnovat výhradně výrobce, jeho servisní zástupce nebo odborně kompetentní odborník.
10. Pozor! Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
11. Nedivat se přímo na zdroj světla (osvetlovací prostředky, světelné diody atd.).
12. Před výměnou svítidel je třeba dbát na to, aby nejprve vychladla. Pozor! Napřed bezpodmínečně vytáhnout elektrickou zástrčku nebo nástrčné svítidlo z elektrické zásuvky.
13. Při montáži svítidel dbejte na jejich pevné uchycení.
14. Uváděný maximální počet wattů každého místa připojení nesmí být překročen.
15. Lampu postavit jenom na vodorovnou rovnou plochu.

**SK** Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovávajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.

1. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
2. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia či k súčasťam pod napätiom sa pritom nesmie dostať vlnkost.
3. Pozor! Pred začatím montáže vypnite sieťové vedenie - vypnite istič poistiek prípadne vyskrutkujte poistku. Spínač nastavte na „VYP“.
4. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany "IP20" a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
5.  Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
6. Svietidlo nemontujte na vlnký či vodivý podklad.
7. Na súčasti pod sieťovým napätiom musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky.
8. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
9. Typ pripojenia Y: Aby sa zabránilo poškodeniu, môže byť vonkajšie ohybné vedenie týchto svietidiel nahradené výlučne výrobcom, jeho zmluvným servisným partnerom, alebo odborným pracovníkom.
10. Pozor! Časti svietidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
11. Nepozerajte priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diody atd.).
12. Pred výmenou svietidiel je nutné dbať na to, aby najprv vychladli. Pozor! Vopred bezpodmienečne vytiahnuť elektrickú zástrčku alebo nástrčkové svietidlo z elektrickej zásuvky.
13. Svietidlá musia byť pevne uchycené.
14. Uvedený maximálny počet wattov každého miesta pripojenia sa nesmie prekročiť.
15. Postavte lampu len na rovné vodorovné plochy.

**SI** Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
2. Nega svetil je omejena na površine. Pri tem ne sme priti vlaga v priključevne prostore ali na dele, ki so pod omrežno napetostjo.
3. Pozor! Pred začetkom montaže je potrebno odklopiti omrežje z napetosti – izklopiti instalacijski odklopnik oziroma odviti varovalko. Stikalo postaviti na "izklop" ("AUS"/ "OFF").
4. Svetilka ima začitno stopnjo "IP20" in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
5.  Simbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
6. Svetila se ne sme nomitrirati na vlažno ali prevodno podlago.
7. Zaščitni in končni pokrov za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani.
8. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
9. Način priklopa tip Y: Da bi se izognili ogrožanju, sme poškodovan zunanjji fleksibilni vodnik tega svetila zamenjati izključno izdelovalec, njegov servisni zastopnik ali primerljiv strokovnjak.
10. Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
11. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
12. Pred zamenjavo svetilnih sredstev je potrebno paziti na to, da se morajo le-ta najprej ohladiti. Pozor! Prej električni vtic svetilke obvezno potegnite ven iz vtičnice.
13. Pri montaži svetilnih sredstev je potrebno paziti na njegovo stabilno nameščenost.
14. Navedene maksimalne vrednosti vsakega porabnika v Watt-ih se ne sme prekoračiti.
15. Svetilkovo postaviti samo na vodoravno površino.

## **ⓘ Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételel megkezdi.**

1. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
2. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Ügyelni kell, hogy közenben a csatlakozó és a hálózati feszültségű részekbe nedvesség ne jusson.
3. Figyelem! A szerelési munkálatok előtt a hálózati vezetéket feszültségmentesíteni kell – a biztosíték automata lekapcsolásával ill. a biztosíték kicsavarásával. A kapcsoló legyen „KI” állásban.
4. A lámpa “IP20” védelmi fokozattal rendelkezik és kizárolag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
5. ☒ A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladékáról azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
6. Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.
7. A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni.
8. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
9. Y típusú csatlakozás: Az esetleges balesetek elkerülése érdekében a világító berendezés megsérült külső flexibilis vezetékét csak a gyártó, annak szervízképviselete vagy hasonló szakember cserélheti ki.
10. Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
11. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közeltenél belenézni tilos.
12. Az égők cseréje előtt figyelni kell arra, hogy azoknak előbb le kell húlniük. Figyelem! Először feltétlenül húzza ki a csatlakozó dugót, vagy dugaszlámpát a konnektorból.
13. Az égők megfelelő beszerelését ellenőrizzük.
14. Az egy égőre megadott maximális teljesítményt nem szabad meghaladni.
15. A lámpát csak vízszintes felületre állítani.

## **ⓘ Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grija aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.**

1. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
2. Îngrijirea corpuriilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Nu este permisă pătrunderea umidității în spațiile de racordare sau în părțile care conduc tensiunii de rețea.
3. Atenție! Înainte de începerea lucrărilor de montaj, se asigură absența tensiunii din cablul de alimentare – siguranța automată se deconectează, respectiv se deșurubează siguranța. Întrerupătorul se poziționează pe poziția „OPRIT”.
4. Lampa are gradul de protecție “IP20” și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
5. ☒ Simbolul tomberonului de gunoi să fie aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliația.
6. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conductor de curent electric.
7. Capacete de acoperire și capacete de capăt pentru componente de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate.
8. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
9. Tip de conexiune Y: Pentru evitarea pericolelor, un cablu exterior flexibil deteriorat pentru acest corp de iluminat poate fi înlocuit exclusiv de către producător, de reprezentantul de service al acestuia sau de un specialist similar.
10. Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 60°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
11. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
12. Înainte de schimbarea corpuriilor de iluminat, a se avea în vedere că acestea trebuie mai întâi să se răcească. Atențune! În prealabil trebuie să se scoată întotdeauna fișa de alimentare respectiv lampa cu fișă de alimentare incorporată din priza de rețea.
13. La montajul corpuriilor de iluminat trebuie asigurată o bună fixare a acestora.
14. Este interzisă depășirea valorii maxime de putere (watt), indicată pentru fiecare loc de conectare.
15. Corpul de iluminat se aşează numai pe o suprafață orizontală plană.

## **ⓘ Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.**

1. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
2. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
3. Atenção! Antes de começar os trabalhos de montagem desligar a tensão da rede -desligar o corta-circuito automático ou então desenroscar e retirar o fusível. Colocar o comutador na posição "DESLIGADO".
4. O candeeiro tem a classe de proteção "IP20" e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
5. ☒ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
6. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
7. As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
8. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
9. Tipo de conexão: Tipo Y: Para evitar riscos, o cabo exterior flexível danificado desta luminária só pode ser substituído exclusivamente pelo fabricante, seu representante de vendas ou um especialista correspondente.
10. Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
11. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
12. Antes de fazer a substituição de um foco luminoso tem que ser ter em atenção que este esteja arrefecido. Atenção! Desligar sempre o cordão de alimentação ou o candeeiro da tomada de corrente.
13. Ao fazer a montagem dos focos luminosos tem que se ter em atenção que os mesmos estejam numa posição segura.
14. O número máximo de vátios (W) indicados para cada projector não pode ser ultrapassado.
15. Coloque o candeeiro só sobre uma superfície horizontal e plana.

## **ⓘ Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.**

1. Işıklandırma teçhizatının usuline uygun olmayan kullanımından kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlulu tutulmaz.
2. Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Temizlik esnasında bağlantı yerleri veya gerilim ileten parçaları islatılmamalıdır.
3. Dikkat! Montaj işine başlamadan önce elektrik devresi gerilimsiz hale gelecek şekilde kapatılmalıdır. Sigorta kutusu devreden çıkarılmalıdır veya sigorta çıkarılmalıdır. Şalter „Aus“ (Kapalı) konumuna getirilmelidir.
4. Aydinlatma “IP20” koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
5. Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki ☒ simgesi, bu ürünün ömrü bitikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gereği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun.
6. Işıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez.
7. Şebeke gerilimi ileten parçalar için uç kapaklar ve kapama kapakları takılmalıdır.
8. Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
9. Bağlantı türü Tip Y: Tehlikelerin önlenmesi için bu lambanın dış esnek kablosu yalnızca üretici, yetkili servis veya yeterli kalifiyeye sahip bir uzman tarafından değiştirilebilir.
10. Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 60°C'den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalara kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
11. Direkt ışık kaynağı (ampul, LED vs.) bakmayın.
12. Aydınlatma araçlarını değiştirmeden önce bunların tamamen soğumuş olması dikkate alınmalıdır. Dikkat! Önce mutlaka fişi veya ampullü prizden çekin.
13. Aydınlatma araçlarının montajı sırasında, bunların Yuvalarında sağlam oturdukları dikkate alınmalıdır.
14. Her yanma yerinin belirtilen azami Vat değeri kesinlikle aşılmamalıdır.
15. Lambayı, sadece yatay ve düz alanlara yerleştirin.

## **ⓘ Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.**

1. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
2. Kopjama ir tikai lampas virsma. Kopjot lampas virsimu jāuzņimanās, lai mitrums nenokļūtu pieslēgumu vietā vai tīkla spriegumu vadošajos elementos.
3. Uzmanību! Pirms montāžas darbu uzsākšanas tīkla vadi jāatslēdz no sprieguma avota. Šim nolūkam nepieciešams izslēgt drošības automātu vai izņemt drošīnātāju. Slēdzim jābūt pozīcijā “IZSLĒGTS”.
4. Šo lampu drošības pakāpe ir “IP20” un tās ir paredzētas tikai privātām mājsaimniecībām lietošanai iekštelpās.
5. ☒ Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīci vākšanas vietā otrreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pārvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
6. Nemontējet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas.
7. Tīkla spriegumu vadošo elementu vāki un gala vāki noteikt iekštelpā.
8. Pārliecībaites, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
9. Pieslēguma veids tipa Y: Lai izvairītos no riskiem, lampas bojāto ārējo elastīgo vadu drīkst nomainīt tikai ražotājs, viņa servisa pārstāvis vai speciālists ar līdzīgu kvalifikāciju.
10. Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkarsēties līdz temperatūrai >60°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampa ir ieslēgta.
11. Neskaitieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
12. Pirms spuldžu maiņas spuldžem jālauj atdzīst. Uzmanību! Pirms spuldzes maiņas noteikt ievilk tīkla kontaktākšu vai lampu no rozetes.
13. Montējot spuldzes, jāpievērš uzmanība to labai fiksācijai.
14. Maksimālais vatū skaits, kas norādīts katrai rozetei, nedrīkst tikt pārsniegts.
15. Lieciet lampu tikai uz horizontālās līdzēnas virsmas.

## **ⓘ Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация, преди да започнете с инсталацирането или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!**

1. Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
2. Да се почистват само повърхностите на лампите. При почистването не бива да попада никаква влага в съединителните пространства или до частите, които се намират под мрежово напрежение.
3. Внимание! Преди започване на монтажните работи изключете напрежението на мрежовия проводник чрез изключване на предпазителния автомат или като развъртите предпазителя. Прекъсвачът да показва “ИЗКЛЮЧЕНО”.
4. Осветителното тяло притежава степен на защита “IP20” и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
5. ☒ Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
6. Лампата не се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
7. Покривачите и ограничителните капачки на частите, намиращи се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани.
8. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
9. Съвръзане тип Y: За да се избегнат опасности, в случай на повреда на външния гъвкав проводник на таза лампа, той трябва да се смени само от производителя, неговия представител по сервиза или подобен специалист.
10. Внимание! По време на работа частите на крушката и светещия материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
11. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
12. Преди смяна на осветителните тела трябва да се внимава, те да са предварително изстинали. Внимание! Преди това извадете непременно щепсела от контакта.
13. При монтажа на осветителните тела да се внимава същите да са застегнати здраво.
14. Означената максимална ватова стойност на всяко осветително тяло за съответното място не бива да бъде надхвърляна!
15. Поставяйте лампата само върху хоризонтална равна повърхност.

**☒ Указания по безопасности / Прежде чем приступить к монтажу или вводу в эксплуатацию этого прибора, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Рекомендуем сохранить это руководство, так как оно может Вам понадобиться впоследствии.**

1. Производитель не несёт ответственности за повреждения или ущерб, вызванные неправильной эксплуатацией светильников.
2. Уход за светильниками ограничивается уходом за поверхностью. При этом нужно следить за тем, чтобы влага не проникала в места подключения и к деталям, находящимся под сетевым напряжением.
3. Внимание! Перед началом монтажных работ необходимо обесточить сетевой провод – выключить установочный автомат или вывинтить предохранитель. Переключатель на “AUS”!
4. Светильник имеет тип защиты “IP20” и предназначается исключительно для использования во внутренних бытовых помещениях.
5. ☒ Символ перечёркнутого мусорного контейнера на продукте или на упаковке означает, что этот продукт нельзя выбрасывать в хозяйственный мусор. Вместо этого продукт должен быть утилизован по истечении срока его эксплуатации через пункты приема отработанных электрических и электронных приборов. Места нахождения таких Вам следует узнать в Вашем жилищно-коммунальном управлении.
6. Ни в коем случае не монтируйте светильник на влажном или токопроводящем основании.
7. Колпачки для деталей, находящихся под сетевым напряжением, должны быть принципиально монтированы.
8. Следите за тем, чтобы провода не были повреждены во время монтажа.
9. Вид подсоединения – тип Y: во избежание опасности замена поврежденного внешнего гибкого провода этого светильника может быть произведена только фирмой-производителем, его представителем по сервису или сравнимым квалифицированным специалистом.
10. Внимание! В рабочем режиме детали светильника и осветительные средства могут нагреваться до температуры >60°C, поэтому во включенном состоянии до них ни в коем случае нельзя дотрагиваться.
11. Не глядите директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
12. Перед заменой ламп нельзя забывать о том, что им прежде необходимо остыть. Внимание! Обязательно вынимайте перед заменой сетевую вилку или розеточную лампу из розетки.
13. Во время монтажа светильников необходимо следить за тем, чтобы они были прочно зафиксированы.
14. Указанное максимальное число Ватт каждой розетки нельзя превышать.
15. Светильник можно ставить только на ровную горизонтальную поверхность.

**☒ Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.**

1. Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
2. Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να εισέλθει υγρασία στους χώρους των συνδέσεων ή στα μέρη από τα οποία δέρχεται ηλεκτρική τάση.
3. Προσοχή! Πριν από την έναρξη των εργασιών ποτοθέτησης διακόψυτε την τάση του ηλεκτρικού δικτύου – κλείστε την αυτόματη ασφάλεια ή βγάλτε την ασφάλεια. Ο διακόπτης να είναι κλειστός.
4. Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας “IP20” και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
5. ☒ Το συμβόλο του διεγραμμενού καδού απορριμμάτων στο προϊόν η στην συσκευασία σημαίνει, ότι αυτό το προϊόν απαγορεύεται να πεταχθεί στα οικιακά απορρίμματα. Αντι αυτού πρέπει το προϊόν μετα την λήξη της διαρκείας λειτουργίας του να επιφερθεί σε ειδικό μέρος συλλεξής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών για ανακυκλωση. Σας παρακαλούμε πληροφορίθετε για αυτό το μέρος από την αρμοδια δημοτική διοικηση.
6. Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγώγιμο υπόστρωμα.
7. Οι καλύπτρες των αγωγών για τα μέρη διέλευσης της τάσης πρέπει οπωσδήποτε να τοποθετηθούν.
8. Σήγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
9. Σύνδεση τύπου Y: Προς αποφυγή κινδύνων ο καταστραμμένος εξωτερικός αγωγός αυτού του φωτιστικού επιτρέπεται να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, από τον αντιπρόσωπο παροχής σέρβις ή από άτομο με ανάλογη ειδίκευση.
10. Προσοχή! Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των >60°C και γι' αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
11. Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
12. Κατά την αλλαγή λαμπτήρων πρέπει να ληφθεί υπόψη, ότι τα φωτιστικά σόματα πρέπει προηγουμένως να έχουν κρυώσει. Προσοχή! Τραβήξτε οπωδήποτε προηγουμένως από την πρίζα. Το φις ή το φωτιστικό με ενσωματωμένο φις.
13. Οταν βάλετε τους λαμπτήρες προσέξτε να τοποθετηθούν σταθερά.
14. Δεν επιτρέπεται η υπέρβαση του καθορισμένου μέγιστου αριθμού Watt σε κάθε θέση λυχνίας.
15. Τοποθετείτε το φωτιστικό μόνο πάνω σε οριζόντια επίπεδη επιφάνεια.

**☒ Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.**

1. Proizvodač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su poslijedica neprikladne uporabe svjetiljke.
2. Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Pri tom nikakva vлага a ne smije dosjeti na priključne dijelove ili dijelove koji vode na mrežni napon.
3. Pažnja! Prijе početka postavljanja, strujni kabal isključite iz napona - Isključiti sigurnosni automat odnosno odvrtnuti osigurač. Prekidač na „AUS“.
4. Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite „IP20“ i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava.
5. ☒ Simbol prekrivene korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
6. Svjetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu.
7. Pokrivači i završene kapice za dijelove koji provode struju, načelno se moraju montirati.
8. Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
9. Vrsta priključka tip Y: Kako bi se izbjegle opasnosti, oštećeni vanjski fleksibilni vod ove svjetiljke se smije mijenjati isključivo od strane proizvodača, servisnog zastupnika ili nekog sličnog stručnjaka.
10. Pažnja! Dijelovi svjetiljke ili rasvjetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 60°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati.
11. Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd.).
12. Prijе zamjene rasvjetnog sredstva potrebno je obratiti pažnju na to kako se oni moraju prvo ohladiti. Pažnja! Prethodno obavezno utikač ili utičnu svjetiljku izvući iz utičnice.
13. Prilikom montaže rasvjetnog sredstva potrebno je paziti da su isti čvrsto postavljeni.
14. Navedena maksimalna vrijednost wata za svaku rasvjetno mjesto ne smije biti prekoracena.
15. Svjetiljku postaviti samo na vodoravnu površinu.

**☒ Sigurnosna uputstva / Molimo Vas pročitajte pažljivo ove informacije pre nego što nastavite instalacijom ili puštanjem u rad ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasniju upotrebu.**

1. Proizvodač ne preuzima nikakvu odgovornost za povrede ili štetu nastalu usled nestručnog rukovanja svjetiljkom.
2. Održavanje svjetiljki je ograničeno na njihovo površinu. Pri tome ne sme nikakva vlažnost da prodre u priključne prostore ili u delove pod strujnim naponom.
3. Pažnja! Pre početka radova na montaži potrebno je isključiti napajanje strujnog voda - isključiti napajanje na sklopki, odn. izvucite osigurač. Prekidač je na „Isklj.“ (AUS).
4. Svjetiljka poseduje stepen zaštite „IP20“ i isključivo je predviđena za upotrebu u unutrašnjim prostorijama privatnih domaćinstava.
5. ☒ Znak sa precrtnim kontejnerom za otpad na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se ukloni sa otpadom iz domaćinstva. Proizvod mora da se nakon veka trajanja dostavi mestu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. Molimo Vas informišite se o tome kod vaše lokalne komunalne službe.
6. Nikada nemojte svjetiljku da ostavljate na vlažnoj ili provodljivoj podlozi.
7. Uvek joj potrebno postaviti pokrivne i završne kapice za potrebe zaštite delova koji provode strujni napon.
8. Obezbedite da ne može da dođe do oštećivanja vodova kod montaže.
9. Tip priključka Y: Kako bi se izbeglo da dođe do nastanka opasnosti dozvoljeno je da se spoljni fleksibilni vod ove svjetiljke zameni isključivo od strane proizvodača, ovlašćenog servisera ili od strane sličnog stručnog lica.
10. Pažnja! Delovi svjetiljke i sijalice mogu tokom rada dostignu da temperaturu od >60°C tako da nije dozvoljeno da se dodiruju tokom rada.
11. Nikada ne gledati direktno u izvor svjetlosti (sijalica, LED itd.).
12. Pre zamene sijalica treba sačekati da se one prvo ohlade. Pažnja! Pre toga izvucite strujni utikač ili utičnu svjetiljku iz strujne utičnice.
13. Kod montaže svjetiljke treba paziti na to da ona stoji čvrsto.
14. Ne sme da se prekorači navedena maksimalna snaga sijaličnog mesta.
15. Svjetiljku je dozvoljeno postavljati samo na ravnu vodoravnu površinu.

**☒ Упатства за безбедност / Ве молиме прочитајте ги внимателно овие информации пред да започнете со започнете со монтирање или со ракување со овој производ. Зачувавјте го ова упатство за употреба за понатамошно консултирање.**

1. Производителот не презема никаква одговорност за какви било повреди или штети кои можат да настанат како резултат на неправилна употреба на светилката.
2. Одржувањето на светилките е ограничено само на површината на светилките. Притоа, во коморите на приклучокот или проводничките делови до мрежниот напон не смее да навлезе влага.
3. Внимание! Пред да започнете со монтажата, исклучете го напонот на електричната мрежа: исклучете го автоматскиот осигурувач или одвртете го механичкиот осигурувачот. Прекинувачот поставете го на „AUS“.
4. Светилката има степен на заштита “IP20“ и е исклучиво наменета за внатрешна употреба во приватни домаќинства.
5. ☒ Симболот на прецртана корпа за отпадоци на производот или на неговото пакување укажува дека овој производ не смее да се отстранува со домашниот отпад. Наместо тоа, при дотраеност производот треба да се однесе на собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Ве молиме во врска со ова прашање контактирајте ја вашата локална општинска администрација.
6. Светилката да не се монтира на влажна или проводлива подлога.
7. Покривните заштитни и крајните поклонци за проводливите делови на електричната мрежа начелно мора да се постават.
8. Внимавајте јащиците да не се оштетат при монтажата.
9. Тип на приклучок Y: За избегнување опасности, оштетената надворешна флексибилна жица на оваа светилка мора да се замени исклучиво од страна на производителот, неговиот сервисен претставник или сличен професионалец.
10. Внимание! За време на употреба, делови од светилката и сијалицата може да се загреат до температура >60°C и затоа не смеат да се допираат додека се вклучени.
11. Не глядайте директно во изворот на светлина (сијалица, LED диода, итн.).
12. Пред замена на сијалицата да се внимава таа прво да се олади. Внимание! Претходно нужно е приклучокот на мрежата или светилката со приклучок да го извадите од приклучницата.
13. При монтажа, да се внимава сијалицата да е сигурно прицврстена за своето лежиште.
14. Наведеното максимално оптоварување во вати (Watt) на секое место за сијалица не смее да се надмине.
15. Поставете ја светилката само на хоризонтална, рамна површина

**☒ Sigurim / Ju lusim që para se tē filloni me instalimin apo operimin e këtij produktit tē lexoni me vëmendje këtë informacion . Ju lusim që ta ruani udhëzimin me qëllim që tē mundeni më vonë sérish tē lexoni.**

1. Prodhuiesi nuk merr përgjegjësinë për dëmet apo lëndimet të cilat janë krijuar nga mos përdorimi i drejtë i llambave.
2. Mirëmbajtja e llambave bëhet vetëm në pjesën e jashtme. Nuk guxon tē hyn lagështi në vendin e kyçjes apo tek fuqia elektrike.
3. Kujdes! Para se tē nisni me punën e montimit fuqia elektrike tē jetë pa ngarkesa- kyçeni automatin e sigurimit gjegjësisht rrötulloni siguresën. Ndërpërësin vendosni në „FIKJE“.
4. LLamba ka shkallën e mbrojtjes „IP20“ dhe është kryesish për përdorimin në ambientet e brendshme shtëpiake.
5. ☒ Simboli me iks mbi shportën e mbeturinave e këtij produktit apo paketimit e ka kuptimin se, ky produkt nuk guxon tē hudhet në mbeturatë shtëpisë. Produkti do tē duhej në fund të skadimit të përdorimit të tij të dërgohet ne vendin për pranimin e reciklimit për aparatet elektrike dhe elektronike. Ju lusim pytini në administratën përkatëse komunale për këtë.
6. Llamba nuk guxon tē jetë e montuar në kate tē njomë apo përcuese.
7. Kapaku i mbulimit dhe kapaku i fundit për fuqinë elektriket duhet tē jenë mirë tē montuar.
8. Sigurohuni që përcuesit gjatë montimit tē mos dëmtohen.
9. Lloji i lidhjes i tipit Y: Që t'i shmangeni rezikut preferohet që pjesa e jashtme e dëmtuar e përcuesit fleksibël tē kësaj llambe tē bëhet kryesish nga prodhuiesi, përfqaqësuesit e tij tē servisimit apo edhe ndonjë tjetër mjeshtër që njihet me këtë punë.
10. Kujdes! Pjesë e llambës dhe mjetet e llambës gjatë punës së tyre mund tē arrijnë temperaturën prej >60°C andaj dhe gjatë punës nuk guxon tē preknii.
11. Mos shikoni drejt për drejt tek burimi i drithës (mjeti ndriçues, LED etj.) .
12. Para se tē nisni me ndërrimin e mjetit ndriçues duhet pasur kujdes që kjo së pari tē ftohet. Kujdes! Së pari patjetër tē mënjanoni spinën apo tē heqni spinën e ndriçuesit nga priza.
13. Gjatë montimit keni kujdes që mjeti ndriçues tē jetë i përforuar në po tē njejtin vend.
14. Nuk guxon tē tejkaloher numri i vatis për çdo vend tē ndezjes.
15. Llambë vendoseni vetëm ne sipërfaqe horizontal.
10. Nëse ju zgjidhni opsjonin “B“ me instalim më tē ulët në gjendje tē ndezur tē drithës atëherë filmi difuz do tē njohë kompozicionin e LED-it.